

Bratislavská tepleňská, a.s.
Č. zml.:
460000 2250

Zmluva o zriadení vecného bremena

uzatvorená podľa ustanovenia § 151n a nasledujúcich zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky
zákoník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

medzi

1. Povinným z vecných bremien

MENOLLI, s.r.o.

sídlo: Dvořákovo nábřeží 10, 811 02 Bratislava
zapísaným: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava,
oddiel: Sro, vložka č.: 41989/B
v mene ktorého koná: Ing. Martina Váňová, konateľ
IČO: 36 666 602
DIČ: 2022231772
IČ DPH: SK 2022231772
bankové spojenie: J&T BANKA, a.s., pobočka zahraničnej banky
IBAN: SK47 8320 0000 0012 0000 6946

(ďalej len „Povinný z vecných bremien“)

a

2. Oprávneným z vecných bremien

Bratislavská tepleňská, a.s.

sídlo: Turbínová 3, 829 05 Bratislava – mestská časť
Nové Mesto
zapísaným: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
oddiel: Sa, vložka č.: 2851/B
v mene ktorého koná: Ing. Vladimír Raček, predseda predstavenstva
Ing. Štefan Fleischer, podpredseda predstavenstva
IČO: 35 823 542
DIČ: 2020285245
IČ DPH: SK 2020285245
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
IBAN: SK96 7500 0000 0001 2511 8133

(ďalej len „Oprávnený z vecných bremien“)

(Povinný z vecných bremien a Oprávnený z vecných bremien v ďalšom texte tiež ako
„zmluvné strany“)

nasledovne :

Článok I. Úvodné ustanovenie

1. Povinný z vecných bremien je vlastníkom:

- a) pozemku registra „C“ KN s parc. č. 9134/55, druh pozemku: ostatné plochy, vo
výmere 65 m², nachádzajúceho sa v k. ú. Staré mesto, obec: Bratislava – m. č.
Staré Mesto, okres: Bratislava I, zaevidovanom na liste vlastníctva č. 7784,

vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom (ďalej len „**zaťažený pozemok**“); a

- b) stavby súpisné číslo I. 7866, druh stavby: 15 - Administratívna budova, popis stavby: Administratívna budova PANORAMA CITY III. Business, postavenej na pozemku registra „C“ KN s parc. č. 9134/187, nachádzajúcej sa v k. ú. Staré mesto, obec: Bratislava – m. č. Staré Mesto, okres: Bratislava I, zaevidovanej na liste vlastníctva č. 7784, vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom (ďalej len „**zaťažená stavba**“).

Článok II. Predmet zmluvy

1. Povinný z vecných bremien zriaďuje vecné bremeno v prospech Oprávneného z vecných bremien:

- a) na ťarchu zaťaženého pozemku, výlučne v rozsahu vymedzenom v Geometrickom pláne č. 61/15/04, vyhotoveným dňa 07.12.2017 vyhotoviteľom: spoločnosťou GEOsys s.r.o., so sídlom Rezedová 25/B, 821 01 Bratislava, IČO: 35 849 894, úradne overeným Okresným úradom Bratislava dňa 8.1.2018 pod číslom 3092/2017 (ďalej len „**Geometrický plán**“), kópia Geometrického plánu tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy, ktorému zodpovedá:

- právo uloženia primárnej horúcovodnej prípojky na zaťažený pozemok,
- právo vstupu a vjazdu na zaťažený pozemok za účelom prístupu Oprávneného z vecného bremena k primárnej tepelnej prípojke, ktorá je vedená cez zaťažený pozemok a to výlučne v rozsahu nevyhnutnom na účely vykonávania kontroly, opráv, bežnej údržby alebo výmeny primárnej horúcovodnej prípojky bez zmeny trasy primárnej horúcovodnej prípojky vo vlastníctve Oprávneného z vecných bremien;

(ďalej len „**vecné bremeno 1**“)

- b) na ťarchu zaťaženej stavby ako celku, výlučne v rozsahu vymedzenom v projektovej dokumentácii (ďalej len „**Grafický nákres**“), ktorá tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy, a to v rozsahu priestoru: - 1,5 01 Parkovisko nachádzajúceho sa na 1.5 PP (suterén) zaťaženej stavby (ďalej len „**zaťažený priestor**“), ktorému zodpovedá:

- právo uloženia vnútornej tepelnej prípojky v zaťaženom priestore,
- právo vstupu a vjazdu do zaťaženej stavby za účelom prístupu Oprávneného z vecného bremena k vnútornej tepelnej prípojke, ktorá je vedená cez zaťažený priestor, a to výlučne v rozsahu nevyhnutnom na účely vykonávania kontroly, opráv, bežnej údržby alebo výmeny vnútornej tepelnej prípojky bez zmeny trasy vnútornej tepelnej prípojky vo vlastníctve Oprávneného z vecných bremien,

(ďalej len „**vecné bremeno 2**“)

(vecné bremeno 1 a vecné bremeno 2 ďalej spolu len ako „**vecné bremená**“).

2. Oprávnený z vecných bremien zriadenie vecných bremien prijíma, pričom je povinný konať tak, aby na zaťaženom pozemku a/alebo zaťaženej stavbe resp. zaťaženom priestore nevznikla v súvislosti s vykonávaním kontrol, opráv, bežnej údržby alebo výmeny primárnej tepelnej prípojky a/alebo vnútornej tepelnej prípojky škoda.

V prípade, ak Oprávnený z vecných bremien spôsobí svojím zavinením na zaťaženom pozemku a/alebo zaťaženej stavbe resp. zaťaženom priestore a/alebo ich častiach škodu, je povinný Povinnému z vecných bremien alebo právnym nástupcom Povinného z vecných bremien takúto škodu nahradiť.

3. Povinný z vecných bremien sa zaväzuje práva Oprávneného z vecných bremien, zriadené *in personam*, uvedené v bode 1. tohto článku zmluvy strpieť, pričom táto povinnosť sa vzťahuje na každodobého vlastníka zaťaženého pozemku a/alebo zaťaženej stavby resp. zaťaženého priestoru.
4. Vecné bremená sa v prospech Oprávneného z vecných bremien zriaďujú po dobu prevádzkovania primárnej horúcovodnej prípojky a vnútornej tepelnej prípojky, a to bezodplatne, t. j. za zriadenie vecných bremien vrátane ochranného pásma podľa zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike neprislúcha Povinnému z vecných bremien na základe tejto zmluvy a ani z iného predpisu žiadna odplata.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na povolenie vkladu vecných bremien do katastra nehnuteľností podá Oprávnený z vecných bremien tak, aby Okresný úrad Bratislava po povolení vkladu vecných bremien zapísal vecné bremená v nasledovnom znení:

1. „Vecné bremeno, ktorému zodpovedá právo uloženia primárnej horúcovodnej prípojky na pozemku registra „C“ KN parc. č. 9134/55 a právo vstupu a vjazdu na pozemok registra „C“ KN parc. č. 9134/55 za účelom prístupu k primárnej horúcovodnej prípojke vedenej cez pozemok registra „C“ KN 9134/55 a to výlučne v rozsahu nevyhnutnom na účely vykonávania kontroly, opráv, bežnej údržby alebo výmeny primárnej horúcovodnej prípojky bez zmeny trasy primárnej horúcovodnej prípojky pre spoločnosť Bratislavská teplárenská, a.s, IČO: 35 823 542 v rozsahu vyznačenom geometrickým plánom č. 61/15/04 zo dňa 07.12.2017, úradne overeným katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava dňa 8.1.2018 pod č. 3092/2017“

2. „Vecné bremeno, ktorému zodpovedá právo uloženia vnútornej tepelnej prípojky v stavbe súpisné číslo I. 7866, druh stavby: 15 - Administratívna budova, popis stavby: Administratívna budova PANORAMA CITY III. Business, v rozsahu vymedzenom v projektovej dokumentácii, ktorá tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy, a to v rozsahu priestoru: - 1,5 01 Parkovisko nachádzajúceho sa na 1.5 PP (suterén) zaťaženej stavby a právo vstupu a vjazdu do stavby súpisné číslo I. 7866, druh stavby: 15 - Administratívna budova, popis stavby: Administratívna budova PANORAMA CITY III. Business, za účelom prístupu k vnútornej tepelnej prípojke, a to výlučne v rozsahu nevyhnutnom na účely vykonávania kontroly, opráv, bežnej údržby alebo výmeny vnútornej tepelnej prípojky bez zmeny trasy vnútornej tepelnej prípojky pre spoločnosť Bratislavská teplárenská, a.s, IČO: 35 823 542 v rozsahu vymedzenom v projektovej dokumentácii, ktorá tvorí prílohu č.2 zmluvy.“

6. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že všetky náklady spojené s konaním na Okresnom úrade Bratislava vo veci vkladu vecných bremien do katastra nehnuteľností bude znášať Oprávnený z vecných bremien.
7. V prípade prerušenia konania o povolení vkladu vecných bremien do katastra nehnuteľností sú zmluvné strany povinné poskytnúť si bezodkladne všetku súčinnosť potrebnú na to, aby odstránili všetky prekážky brániace povoleniu vkladu vecných bremien do katastra nehnuteľností.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na povolenie vkladu vecných bremien do katastra nehnuteľností podá Oprávnený z vecných bremien v lehote 10 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade

prerušenía konania o povolení vkladu alebo iného obdobného úkonu zo strany Okresného úradu Bratislava si poskytnú navzájom všetku potrebnú súčinnosť a vykonajú všetky potrebné zmeny na listinách spôsobom a vo forme vyžadovanej Okresným úradom Bratislava tak, aby vklad vecných bremien bol v čo najkratšom možnom čase povolený a zároveň, aby zmysel zmluvy zostal zachovaný.

Článok III. Osobitné ustanovenie

1. Náklady spojené s údržbou a opravami primárnej horúcovodnej prípojky a sekundárnych tepelných prípojok znáša Oprávnený z vecných bremien ako ich vlastník. Oprávnený z vecných bremien sa zaväzuje po vykonaní prác uviesť zaťažený pozemok a/alebo zaťaženú stavbu resp. zaťažený priestor, resp. ich časti, do pôvodného stavu. Oprávnený z vecných bremien je povinný vopred informovať Povinného z vecných bremien, resp. jeho právnych nástupcov o plánovanej kontrole, oprave, bežnej údržbe alebo výmene primárnej horúcovodnej prípojky a vnútornej tepelnej prípojky bez zmeny trasy primárnej horúcovodnej prípojky a vnútornej tepelnej prípojky.

Článok IV. Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, a to najmä príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Právne účinky vkladu vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia Okresného úradu Bratislava o jeho povolení.
3. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 211/2000 Z.z.“), v dôsledku čoho podlieha povinnému zverejneniu podľa tohto ustanovenia zákona č. 211/2000 Z. z., a to nepretržite počas existencie záväzkov vzniknutých z tejto zmluvy, minimálne však po dobu 5 rokov od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
5. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:
 - a) Príloha č. 1 – Kópia Geometrického plánu.
 - b) Príloha č. 2 – Kópia Grafického nákresu.
7. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie a zvyšné dve (2) vyhotovenia budú použité ako prílohy k úkonom súvisiacim s vkladom vecného bremena do katastra nehnuteľností na Okresnom úrade Bratislava.

8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom tejto zmluvy pred jej podpisom oboznámili, ich prejav, ktorý prejavili určite a zrozumiteľne, je slobodný a vážny, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, s obsahom zmluvy súhlasia, na znak čoho ju podpisujú.

V Bratislave dňa 16.11.2018

V Bratislave dňa

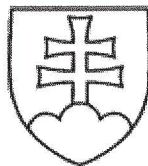
Za Povinného z vecných bremien:

Za Oprávneného z vecných bremien :

Ing. Martina Váňová
konateľ spoločnosti
MENOLLI, s.r.o.

Ing. Vladimír Raček
predseda Predstavenstva spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a.s.

Ing. Štefan Fleischer
podpredseda Predstavenstva spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a.s.

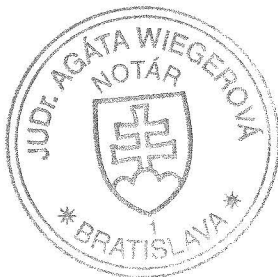


OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ing. Martina Váňová**, dátum narodenia r.č. bytom
ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom. spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 920754/2018**.

Bratislava dňa 20.11.2018



.....
TÍMEA LECZKÉŠIOVÁ
pracovník poverený notárom
JUDr. AGÁTOU WIEGEROVOU




Upozornenie! Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine (§58 ods. 4 Notárskeho poriadku)

Príloha č. 1
Bratislavská teplarenská, a.s.
Č. zml.:

4600002250

Spoplatnené v zmysle
zákona č. 145/1995 Z.z.

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľnosti.

 GEOsys s.r.o. geodetická kancelária Rezedová 25/B 821 01 Bratislava IČO: 35 849 894		Kraj	<i>Bratislavský</i>	Okres	<i>Bratislava I.</i>	Obec	<i>BA m.č. Staré Mesto</i>
		Kat. územie	<i>Staré Mesto</i>	Číslo plánu	<i>61/15/04</i>	Mapový list	<i>Bratislava 8-0/31</i>
GEOMETRICKÝ PLÁN							
<i>na zriadenie vecného bremena na p.č. 9134/55, 9134/109</i>							
Vyhotovil		Autorizačne overil			Uradne overil Ing. MARIAN ČERNÁKA		
Dňa	Meno:	Dňa	Meno:	Dňa	Číslo:		
<i>07.12.2017</i>	<i>Ing. Bibiana Velčková</i>	<i>15.12.2017</i>	<i>Ing. Bibiana Velčková</i>	<i>8.7.2018</i>	<i>3092/2017</i>		
Nové hranice boli v prírode označené		Náležitost'ami a presnosťou zodpovedá prepisom			Uradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii		
<i>neboli stabilizované</i>							
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č.							
<i>9587</i>		Peciatka a podpis			Peciatka a podpis		
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii							

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav				Zmeny						Nový stav					
Číslo			Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m2	od parcely číslo	m2	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník opráv. osoba) adresa. (sídlo) (iná)
PK vložky	parcely		ha	m2								ha	m2		
LV	KN-E	KN-C													
<i>Stav právny je totožný s registrom C KN</i>															
<i>Vyčíslenie rozsahu vecného bremena</i>															
7784		9134/55	65		ost.pl.	1			9134/55	1	9134/55	65		ost.pl. 37	MENOLLI, s.r.o. Dvořákovo nábrežie č. 10 Bratislava 811 02
10		9134/109	574		zast.pl.	2			9134/109	15	9134/109	574		zast.pl. 22	Hlavné mesto SR Primaciálne námestie 1 Bratislava 814 99
Spolu:			639							16		639			

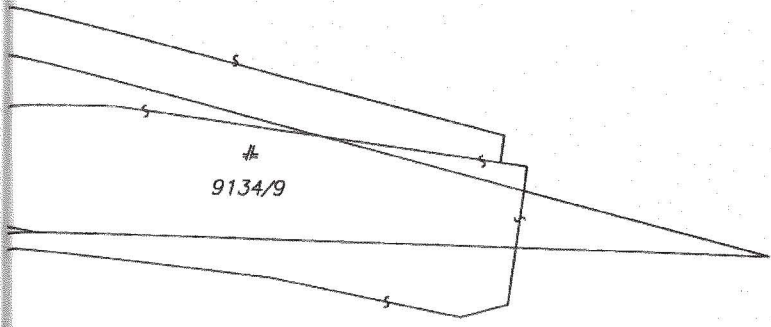
Príloha: Zriaďuje sa vecné bremeno na priznanie práva ochranného pásma na uloženie inžinierskej siete, a práva trvalého prístupu za účelom opravy a údržby horúcovodu v každom ročnom období na parcelách CKN č. 9134/55, 9134/109 v uvedených dieloch 1-2 v prospech Bratislavská teplárenská a.s., Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava.

Legenda: kód spôsobu využívania pozemkov:

1- pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti

2- pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, výmole, vysoké medze s krovím alebo kamením a iné plochy, ktoré neposkytujú trvalý úžitok

9134/106

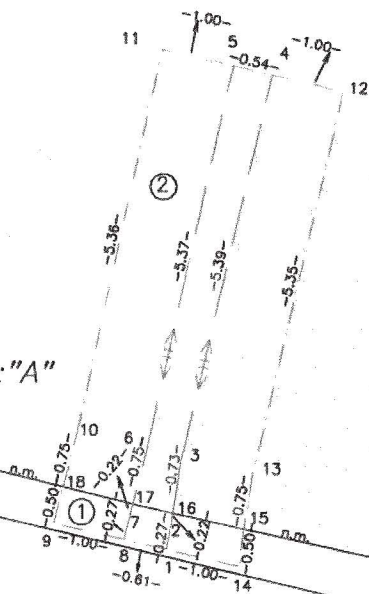


9134/9

d
9134/108

Det: "A"

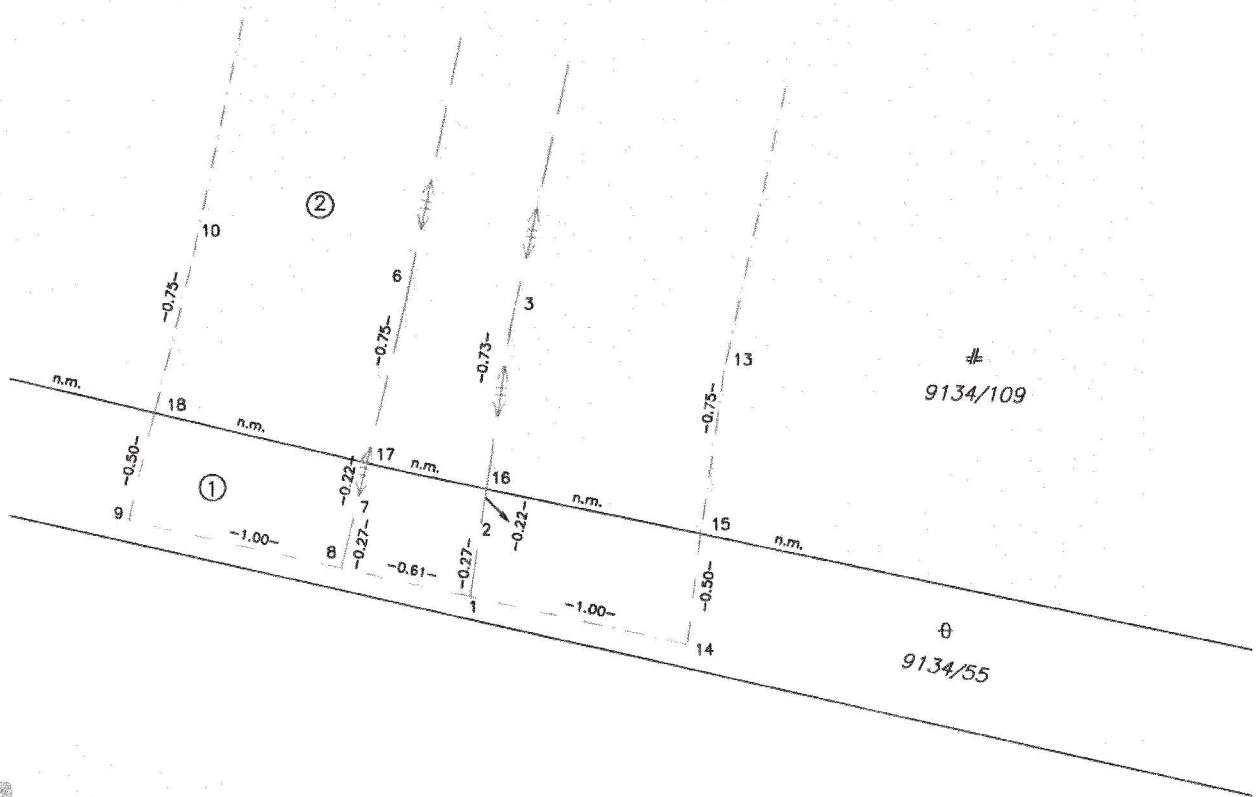
9134/109



⊕ 9134/55

9134/187

Det: "A"



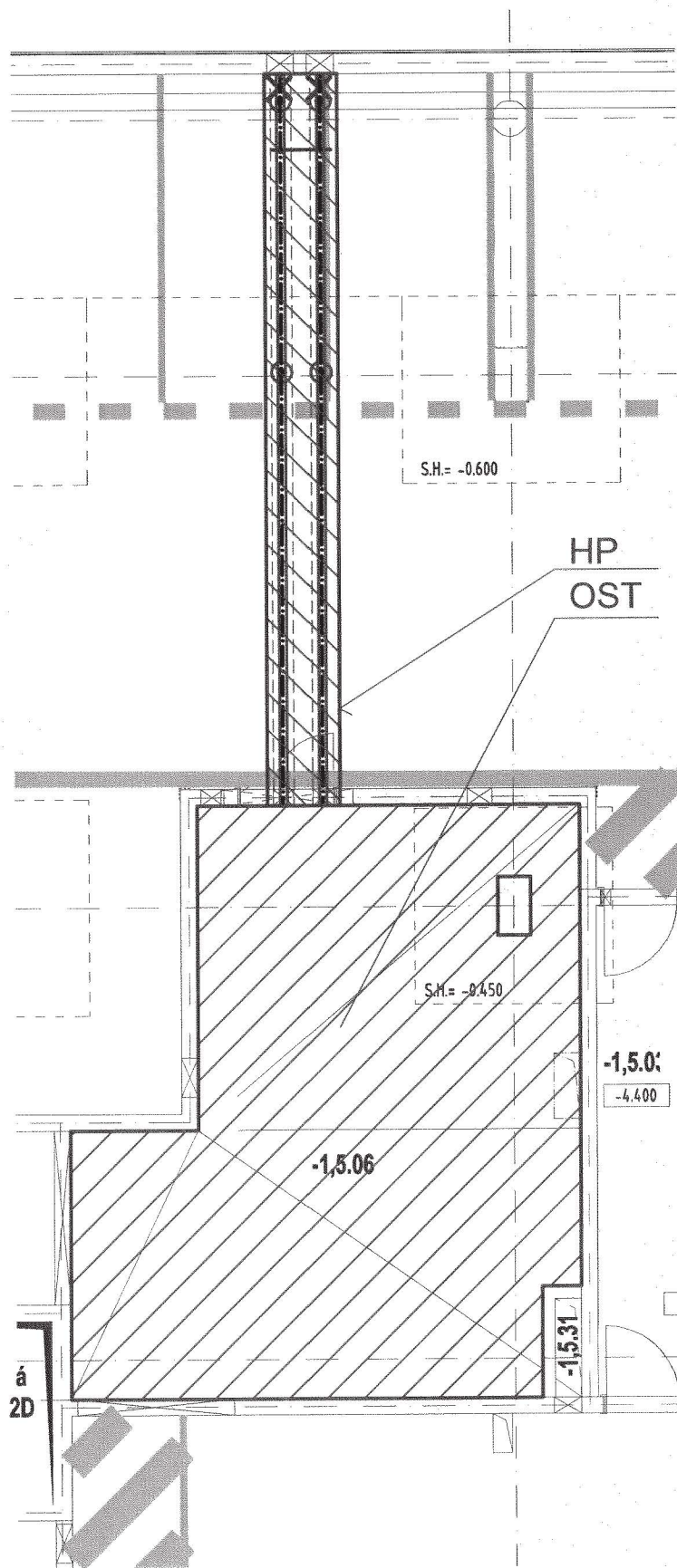
9134/187

PNC III - VEDENIE VNÚTORNEJ HP

Bratislavská teplarenská, a.s. *PRÍLOHA č. 2*
Č. zml.:
4600002250

LEGENDA

- 1.5.06 OST MIESTNOSŤ ODOVZDÁVACEJ STANICE TEPLA 59,00 m²
- HP PRIESTOR PRE VEDENIE HORÚCOVODNEJ PRÍPOJKY (HP) POD STROPOM PODZEMNEJ GARÁŽE 12,19 m²



JUD. AGÁTA WIEGEROVÁ
NOTÁR
BRATISLAVA

BRATISLAVA

